



Tenacious Holdings, Inc.
DbA Ergodyne
1021 Bandana Blvd. E.
55108
St. Paul
USA



EN ISO 13688:2013/A1:2021 | EN 342: 2017



I_{cler} 0,318 (B) m²·K/W
2 (AP)
X (WP)

Essential Insulated Freezer 6461 Jacket & 6462 Bib

This product has been manufactured in compliance with the demands of Regulation (EU) 2016/425, for its basic use, according to the standards EN ISO 13688:2013/ A1:2021 (Protective Clothing, General Requirements) and EN 342:2017(Cold protection clothing), in compliance with certificate nº 26/09776/00/0161/B by AITEX, – Carretera Bañeres, 10 -E-03802 ALCOY (Alicante), Spain. Notified Body 0161.

Composition:

This PPE is manufactured in China
Outer fabric: 300D Polyester Oxford w/PU white coating - composition: 100% Polyester with an approximate weight of 175 g/m2
Wadding fabric - composition: 100% Polyester with an approximate weight of 160 g/m2
Lining fabric: 210T Polyester Taffeta - composition: 100% Polyester with an approximate weight of 58 g/m2

Recommendations for use:

Indicated for industrial activities where the user is subject to:

- Protection offered by this garment can only be guaranteed if worn as intended.
- To achieve protection, 6461 Freezer Jacket and 6462 Freezer Bib must be worn together.
- Achieving the performance of the garment requires that the garment is properly adjusted.
- Protect head, hands and feet when in the cold.
- We recommend wearing undershirt with long sleeves, long underpants, socks (up to the knee) and boots for optimal use.
- Environmental conditions and workplace risk should be considered.
- Deviations from the parameters of this standard can be resolved under the most extreme conditions.
- If the wearer is at a medium activity level, then the jacket should provide 1 hour of comfort at -34° C (-29° F), and 8 hours of comfort at -19° C (-2° F)
- If the wearer is at light activity level, then the jacket should provide 1 hour of comfort at -19° C (-2° F), and 8 hours of comfort at -2° C (28° F).
- Do not wear this PPE at temperatures below -50° C (-58° F)
- Recommended use for temperatures from -15° C to -34° C (5° F to -29° F)
- The garment may lose its insulative properties when wet.
- The composition of the garment does not contain substances which are known to cause allergies.
- Thermal insulation may decrease after subjecting the garment to any cleaning procedure

Recommendations against misuse:

- This PPE must not be used to protect against hazards other than those described above.
- Poor maintenance of the garments can alter their properties.
- Dirty clothing can result in reduced protection.
- Dirt or molten debris attached to the garment may impair the performance of the garment.
- When the garment consists of two parts, the user must wear them together to achieve appropriate protection.
- Tears should not be repaired by the user.
- It is not permitted to modify the garment’s design, including logos, etc.
- This garment does not protect the head, neck, hands and feet.

Washing recommendations:

- Max 25x
- Wash at 30°C maximum
 - Do not bleach
 - Do not iron
 - Do not dry clean
 - Tumble dry low heat

Storage:

Keep the garment away from unnecessary exposure to sunlight, in dry places and protected against any aggressive agents.

Packaging:

Plastic bag.

The garment useful life is dependent on many factors including environment of use and care. The garment has reached the end of useful life when any damage (tearing, discoloration, puncture, fraying etc.) is visible or after 25 washes.
Year of manufacture: Date of manufacture marked on garment. Check inner label.

NOTE: The maximum number of washes specified is not the only factor that determines the life of the garment. Useful life also depends on the use of the PPE, maintenance, storage, etc.

Performance levels in accordance with EN 342:2017:

Insulation I_{cler}: 0,318 (1º number)

Insulation I _{cler} m2K/W	Light activity 8 hours of exposure at T °C	Light activity 1 hour of exposure at T °C	Medium activity 8 hours of exposure at T °C	Medium media 1 hour of exposure at T °C
0.170	11	2	0	-9
0.230	5	-5	-8	-19
0.244	4.3	-6.7	-10.0	-21.2
0.310	-1	-15	-19	-32
0.170	11	2	0	-9

Insulation I_{cler}: 0,318 (B) (2º number)

Insulation I _{cler} m2K/W	Light activity 8 hours of exposure at T °C	Light activity 1 hour of exposure at T °C	Medium activity 8 hours of exposure at T °C	Medium media 1 hour of exposure at T °C
0.31	-1	-15	-19	-32
0.388	-3.5	-18.5	-22.1	-36.5
0.39	-8	-25	-28	-45
0.47	-15	-35	-38	-58
0.54	-29	-44	-49	-70
0.62	-29	-54	-60	-83

Air permeability: Class 2 (3º number)

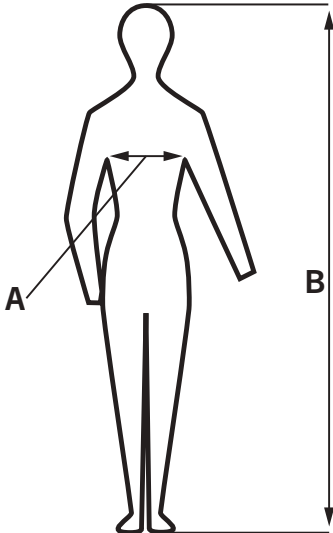
AP	Class
100 < AP	1
5 < AP ≤ 100	2
AP ≤ 5	3

Water Penetration Resistance: X Not Tested (4º number)

WP	Class
8000 ≤ WP ≤ 13000	1
WP > 13000	2

SIZE	A (cm)	B (cm)
XS	76-84	162-166
S	85-93	167-171
M	94-102	172-176
L	103-111	177-181
XL	112-120	182-186
2XL	121-129	187-189
3XL	130-138	190-192
4XL	139-147	193-195
5XL	148-156	196-198

SIZES
A - CHEST MEASUREMENT
B - TOTAL HEIGHT OF THE USER





Tenacious Holdings, Inc.
Dba Ergodyne
1021 Bandana Blvd. E.
55108
St. Paul
USA



EN ISO 13688:2013/A1:2021 | EN 342: 2017



I_{cler} 0,318 (B) m²·K/W
2 (AP)
X (WP)

Chaqueta 6461 y peto 6462 esenciales con aislamiento para congelador

Este producto ha sido fabricado en cumplimiento con los requerimientos de la Regulación (UE) 2016/425, para su uso general, de acuerdo con las normas EN ISO 13688:2013/A1:2021 (Prenda protectora, Requisitos generales) y EN 342:2017 (Prendas de protección contra el frío), en cumplimiento con el certificado n.º 26/09776/00/0161/B de AITEX, – Carretera Bañeres, 10 -E-03802 ALCOY (Alicante), España. Número del organismo notificado 0161.

Composición:

Este EPP se fabrica en China
Tela exterior: Poliéster Oxford de 300D con revestimiento blanco de PU;
composición: 100% poliéster con un peso aproximado de 175 g/m2
Tela de guata; composición: 100% poliéster con un peso aproximado de 160 g/m2
Tela del revestimiento: Tafetán de poliéster 210T; composición: 100% poliéster con un peso aproximado de 58 g/m2

Recomendaciones para su uso:

- Indicada para actividades industriales en las que el usuario esté sujeto a:
- La protección que ofrece esta prenda solo se puede garantizar si se utiliza según está previsto.
 - La chaqueta para congelador 6461 y el peto para congelador 6462 se deben usar juntos para obtener protección.
 - Para lograr el rendimiento de la prenda, se requiere que la prenda esté ajustada adecuadamente.
 - Protéjase la cabeza, las manos y los pies cuando permanezca en el frío.
 - Recomendamos que el usuario utilice una camiseta con mangas largas, ropa interior larga, medias (hasta las rodillas) y botas para un uso óptimo.
 - Se deben tener en cuenta las condiciones ambientales y riesgos laborales.
 - Es posible que el producto no cumpla con los parámetros de esta norma si se somete a condiciones más extremas.
 - Si el usuario tiene un nivel medio de actividad, la chaqueta debería proporcionar 1 hora de comodidad a -34 °C (-29 °F), y 8 horas de comodidad a -19 °C (-2 °F).
 - Si el usuario tiene un nivel leve de actividad, la chaqueta debería proporcionar 1 hora de comodidad a -19 °C (-2 °F), y 8 horas de comodidad a -2 °C (28 °F).
 - No utilice este EPP a temperaturas inferiores a -50 °C (-58 °F).
 - Uso recomendado para temperaturas desde los -15 °C hasta los -34 °C (5 °F hasta -29 °F).
 - La prenda podría perder sus propiedades de aislamiento cuando se humedece.
 - La composición de la prenda no contiene sustancias conocidas que causen alergias.
 - El aislamiento térmico podría disminuir después de someter la prenda a cualquier procedimiento de limpieza.

Recomendaciones para evitar el uso indebido:

- Este EPP no debe utilizarse para la protección contra peligros distintos a los descritos anteriormente.
- La falta de mantenimiento de las prendas puede alterar sus propiedades.
- Una prenda sucia puede provocar una protección reducida.
- Los residuos de suciedad o moho que estén adheridos a la prenda podrían afectar el rendimiento de la prenda.
- Cuando la prenda consta de dos partes, el usuario debe usarlas juntas para obtener la protección adecuada.
- El usuario no debería reparar las roturas.
- No se permite modificar el diseño de la prenda, incluidos logos, etc.
- Esta prenda no protege la cabeza, el cuello, las manos y los pies.

Recomendaciones de lavado:

- Máx. 25x**
- Lavar a máximo 30 °C
 - No usar blanqueador
 - No planchar
 - No limpiar en seco
 - Usar secadora a baja temperatura

Almacenamiento:

Mantenga la prenda lejos de una exposición innecesaria a la luz del sol, en lugares secos y protegida contra agentes agresivos.

Embalaje:

Bolsa de plástico.

La vida útil de la prenda depende de muchos factores, incluido el entorno de uso y su cuidado. La prenda alcanzó el fin de su vida útil cuando cualquier daño (rotura, decoloración, perforaciones, deshilachamiento, etc.) es visible, o luego de 25 lavadas.
Año de fabricación: La fecha de fabricación está marcada en la prenda. Verifique la etiqueta interior.

NOTA: El número máximo de lavadas especificadas no es el único factor que determina la vida útil de la prenda. También depende del uso del EPP, el mantenimiento, el almacenamiento, etc.

Niveles de rendimiento de acuerdo con la norma EN 342:2017:

Aislamiento I_{cler} : 0,318 (1.er número)

Aislamiento I _{cler} m2K/W	Actividad leve 8 horas de exposición a T °C	Actividad leve 1 hora de exposición a T °C	Actividad media 8 horas de exposición a T °C	Actividad media 1 hora de exposición a T °C
0.170	11	2	0	-9
0.230	5	-5	-8	-19
0.244	4.3	-6.7	-10.0	-21.2
0.310	-1	-15	-19	-32
0.170	11	2	0	-9

Aislamiento I_{cler}: 0,318 (B) (2º número)

Aislamiento I _{cler} m2K/W	Actividad leve 8 horas de exposición a T °C	Actividad leve 1 hora de exposición a T °C	Actividad media 8 horas de exposición a T °C	Actividad media 1 hora de exposición a T °C
0.31	-1	-15	-19	-32
0.388	-3.5	-18.5	-22.1	-36.5
0.39	-8	-25	-28	-45
0.47	-15	-35	-38	-58
0.54	-29	-44	-49	-70
0.62	-29	-54	-60	-83

Permeabilidad al aire: Clase 2 (3.er número)

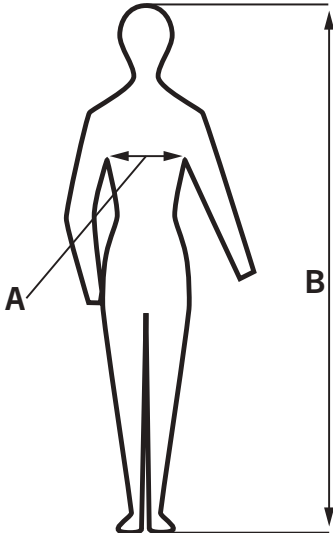
AP	Clase
100 < AP	1
5 < AP ≤ 100	2
AP ≤ 5	3

Resistencia a la penetración del agua: X Sin prueba (4.º número)

WP	Clase
8000 ≤ WP ≤ 13000	1
WP > 13000	2

TAMAÑO	A (cm)	B (cm)
ECH	76-84	162-166
CH	85-93	167-171
M	94-102	172-176
G	103-111	177-181
EG	112-120	182-186
2EG	121-129	187-189
3EG	130-138	190-192
4EG	139-147	193-195
5EG	148-156	196-198

TAMAÑOS
A: MEDIDA DEL PECHO
B: ALTURA TOTAL DEL USUARIO

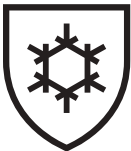




Tenacious Holdings, Inc.
Dba Ergodyne
1021 Bandana Blvd. E.
55108
St. Paul
USA



EN ISO 13688:2013/A1:2021 | EN 342: 2017



I_{cler} 0,318 (B) m²·K/W
2 (AP)
X (WP)

Veste grand froid 6461 et cotte 6462 Essentiel

Ce produit a été fabriqué conformément à la réglementation (UE) 2016/425, pour son utilisation générale, aux normes EN ISO 13688:2013/A1:2021 (vêtements de protection, exigences générales) et EN 342:2017 (vêtements de protection contre le froid), comme attesté par le certificat n° 26/09776/00/0161/B délivré par AITEX, Carretera Bañeres, 10 -E-03802 ALCOY (Alicante), Espagne.
Organisme notifié 0161.

Composition :

Cet EPI est fabriqué en Chine.
Tissu extérieur : polyester Oxford 300D avec revêtement blanc en PU - composition : 100 % polyester, d’un poids approximatif de 175 g/m2
Tissu de rembourrage - composition : 100 % polyester, d’un poids approximatif de 160 g/m2
Tissu de doublure : taffetas en polyester 210T - composition : 100 % polyester, d’un poids approximatif de 58 g/m2

Recommandations d’utilisation :

- Indiqué pour les activités industrielles et dans les conditions suivantes :
- La protection offerte par ce vêtement n’est garantie que s’il est porté conformément aux instructions.
 - Pour une protection complète, la veste grand froid 6461 et la cotte grand froid 6462 doivent être portées ensemble.
 - Ce vêtement doit être correctement ajusté pour offrir les performances attendues.
 - Dans un environnement froid, protéger la tête, les mains et les pieds.
 - Pour une utilisation optimale, nous recommandons de porter également un tricot de corps à manches longues, un caleçon long, des chaussettes (jusqu’aux genoux) et des bottes.
 - Les conditions environnementales et les risques liés au lieu de travail doivent être pris en compte.
 - Les exigences de cette norme peuvent ne pas être satisfaites dans les conditions les plus extrêmes.
 - Si le niveau d’activité de l’utilisateur est modéré, la veste fournit en principe 1 heure de confort à -34 °C (-29 °F) et 8 heures à -19 °C (-2 °F).
 - Si le niveau d’activité de l’utilisateur est faible, la veste fournit en principe 1 heure de confort à -19 °C (-2 °F) et 8 heures à -2 °C (28 °F).
 - Ne pas porter cet EPI à des températures inférieures à -50 °C (-58 °F).
 - Son utilisation est recommandée à des températures comprises entre -15 °C et -34 °C (entre 5 °F et -29 °F).
 - Le produit peut perdre ses propriétés isolantes lorsqu’il est mouillé.
 - Les matériaux du produit ne contiennent pas de substances connues pour provoquer des allergies.
 - L’isolation thermique est susceptible de diminuer après lavage du produit.

Recommandations pour éviter toute mauvaise utilisation :

- Cet EPI ne doit être utilisé que pour protéger contre les risques décrits ci-dessus.
- Un mauvais entretien du produit peut altérer ses propriétés.
- La saleté peut nuire au degré de protection.
- Les saletés ou les débris issus de fusion qui adhèrent au produit sont susceptibles d’impacter ses performances.
- Lorsque le produit comporte deux éléments, l’utilisateur doit les porter ensemble afin d’atteindre la protection attendue.
- Les déchirures ne doivent pas être réparées par l’utilisateur.
- Il est interdit de modifier le design du produit, y compris les logos, etc.
- Ce produit ne protège pas la tête, le cou, les mains, ni les pieds.

Recommandations d’entretien :

- 25 lavages maximum
- Laver à 30 °C max.
 - Ne pas utiliser d’eau de Javel
 - Ne pas repasser
 - Ne pas nettoyer à sec
 - Sécher au sèche-linge à basse température

Stockage :

conserver le produit à l’abri de la lumière du soleil, dans un endroit sec et protégé de tout agent agressif.

Emballage :

Sac plastique

La durée de vie du produit dépend de nombreux facteurs, tels que l’environnement d’utilisation et l’entretien. Le produit a atteint sa fin de vie en cas de dommages visibles (déchirures, décoloration, perforation, effilochage, etc.) ou après 25 lavages.
Année de fabrication : la date de fabrication est indiquée sur le produit. Voir l’étiquette à l’intérieur.

REMARQUE : le nombre maximal de lavages spécifié dans cette notice n’est pas le seul facteur déterminant la durée de vie du produit. Celle-ci dépend également de l’utilisation qui est faite de l’EPI, de son entretien, de ses conditions de stockage, etc.

Niveaux de performance conformément à la norme EN 342:2017 :

Isolation I_{cler}: 0,318 (1° chiffre)

Isolation I _{cler} m2K/W	Activité faible 8 heures d’exposition à la T (en °C)	Activité faible 1 heure d’exposition à la T (en °C)	Activité modérée 8 heures d’exposition à la T (en °C)	Activité modérée 1 heure d’exposition à la T (en °C)
0.170	11	2	0	-9
0.230	5	-5	-8	-19
0.244	4.3	-6.7	-10.0	-21.2
0.310	-1	-15	-19	-32
0.170	11	2	0	-9

Isolation I_{cler}: 0,318 (B) (2° chiffre)

Isolation I _{cler} m2K/W	Activité faible 8 heures d’exposition à la T (en °C)	Activité faible 1 heure d’exposition à la T (en °C)	Activité modérée 8 heures d’exposition à la T (en °C)	Activité modérée 1 heure d’exposition à la T (en °C)
0.31	-1	-15	-19	-32
0.388	-3.5	-18.5	-22.1	-36.5
0.39	-8	-25	-28	-45
0.47	-15	-35	-38	-58
0.54	-29	-44	-49	-70
0.62	-29	-54	-60	-83

Perméabilité à l’air : classe 2 (3e chiffre)

AP	Classe
100 < AP	1
5 < AP ≤ 100	2
AP ≤ 5	3

Résistance à la pénétration de l’eau : X (non testé) (4e chiffre)

WP	Classe
8000 ≤ WP ≤ 13000	1
WP > 13000	2

TAILLE	A (cm)	B (cm)
XS	76-84	162-166
S	85-93	167-171
M	94-102	172-176
L	103-111	177-181
XL	112-120	182-186
2XL	121-129	187-189
3XL	130-138	190-192
4XL	139-147	193-195
5XL	148-156	196-198

TAILLES
A - TOUR DE POITRINE
B - TAILLE DE L’UTILISATEUR

